



ACORD DE EȘALONARE

PĂRȚILE:

Prezentul Acord de eșalonare (denumit în continuare „**Acordul**”) a fost încheiat de către și între:

1. Societatea **Veolia Energie Prahova S.R.L.**, cu sediul social în Municipiul Ploiești, str. Bobâlna, nr. 10, camera 1, Parter, județul Prahova, înmatriculată în Registrul Comerțului sub nr. J29/888/28.04.2004, CUI 16372612, legal reprezentată de dl. Andrei HOȘTIUC – Director General, denumită în continuare „**VEP**”

și

2. **MUNICIPIUL PLOIEȘTI**, unitate administrativ-teritorială, cu sediul administrativ în Municipiul Ploiești, B-dul Republicii nr. 2, cod poștal 100066, județul Prahova, România, CUI 2844855, reprezentat de dl. Mihai Laurențiu POLIȚEANU – Primar, semnatar autorizat în baza HCL nr. / 2025, denumit în continuare „**Municipalitatea**”,

denumite individual „**Partea**” și împreună „**Părțile**”,

ÎNTRUCĂȚ:

A.

VEP a fost operatorul serviciului public de alimentare cu energie termică în Municipiul Ploiești în baza Contractului de delegare prin concesiune a gestiunii serviciului public al județului Prahova de alimentare cu energie termică produsă în mod centralizat în sistem de producție – transport – distribuție al Municipiului Ploiești nr. 2776/5246/29.04.2004, astfel cum a fost modificat/completat prin actele adiționale ulterioare (denumit în continuare „**Contractul de Concesiune**”) încheiat, în calitate de Concesionar, cu Municipalitatea și Județul Prahova, acționând împreună în calitate de Concedent în baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Ploiești nr. 27/26.02.2003, a Hotărârii Consiliului Județean Prahova nr. 28/14.03.2003 și a Contractului de asociere încheiat între aceștia.

Contractul de Concesiune a încetat la data de 13.05.2022 ora 24:00, urmare a Declarației de Reziliere transmisă de VEP către Concedent la data de 26.10.2021.

B.

Urmare a litigiului arbitral dintre VEP, în calitate de reclamant și Municipalitatea și Județul Prahova, împreună în calitate de pârâți (dosar UNCITRAL ad-hoc), prin hotărârea arbitrală finală, pronunțată la data de 16.12.2024 (denumită în continuare „**Hotărârea Arbitrală**”), Municipalitatea și Județul Prahova au fost obligați în solidar la plata următoarelor sume, astfel:



[...]

V. Admite capătul de cerere cu privire la suma de 1.834.898,70 Euro (9.075.042 lei la cursul valutar comunicat de BNR, valabil la Data Încetării Înainte de Termen a Contractului de Concesiune, respectiv 13 mai 2022, calculată potrivit Art. 27.3 din Contractul de Concesiune), reprezentând „costurile datorate rezilierii anticipate a contractelor de muncă” ale salariaților Reclamantei, respectiv ajutoarele de concediere plătite acestora urmare a concedierii colective și obligă Pârâții Județul Prahova și Municipiul Ploiești la plata către Reclamantă a sumei de 1.834.898,70 Euro (9.075.042 lei).

VI. Admite capătul de cerere privind suma de 349.505,03 Euro (1.728.582 lei la cursul valutar comunicat de BNR, valabil la Data Încetării Înainte de Termen a Contractului de Concesiune, respectiv 13 mai 2022, calculată potrivit Art. 27.3 din Contractul de Concesiune), reprezentând indemnizațiile brute plătite salariaților concediați pentru concediile de odihnă neefectuate și primele acordate salariaților Reclamantei, în valoare de 1.800 lei brut/salariat (310 salariați), ca măsură de asigurare a continuității activității în perioada de preaviz și obligă Pârâții Județul Prahova și Municipiul Ploiești la plata către Reclamantă a sumei de 349.505,03 Euro (1.728.582 lei).

VII. Admite în parte capătul de cerere privind „valoarea nerecuperată și/sau solicitată de Concesionar dar neaprobată de Concedent până la data încetării, a pierderilor înregistrate de Concesionar în urma modificării prețului combustibilului”, apreciind drept dovedită doar suma de 93.724.810,49 lei și obligă Pârâții Județul Prahova și Municipiul Ploiești la plata către Reclamantă a sumei de 93.724.810,49 lei.

VIII. Admite capătul de cerere privind la suma de 15.366.635 lei, reprezentând pierderile înregistrate de Reclamantă în urma modificării prețului combustibilului și care nu au putut fi solicitate ca diferență de recuperat până la Data Încetării Înainte de Termen și obligă Pârâții, Județul Prahova și Municipiul Ploiești, la plata către Reclamantă a sumei de 15.366.635 lei.

IX. Admite capătul de cerere privind suma de 24.411.558 lei reprezentând despăgubiri și obligă Pârâții, Județul Prahova și Municipiul Ploiești la plata către Reclamantă a sumei de 24.411.558 lei.

[...]

XII. Obliga Pârâții, Județul Prahova și Municipiul Ploiești, să plătească Reclamantei suma de 1.835.462,97 lei, reprezentând cheltuieli arbitrare aferente soluționării disputei pe fondul cauzei prin Hotărârea arbitrală finală, la care se adaugă dobânda legală de la data pronunțării hotărârii arbitrare finale și până la plata efectivă.”

Totodată, prin Hotărârea Arbitrală, Municipality este obligată la plata cheltuielilor arbitrare, astfel:

“XI. Obligă Pârâțul 2 Municipiul Ploiești la plata sumei de 3.356.010,20 lei către Reclamantă, reprezentând cheltuieli arbitrale aferente încheierii tranzacției/primelor două capete de cerere, la care se adaugă dobânda legală de la data pronunțării hotărârii arbitrale finale până la plata efectivă a acestor cheltuieli.”



C.

În cadrul negocierilor purtate între VEP și Municipalitate, fără participarea Județului Prahova, precum și a corespondenței dintre Părți, Municipalitatea și-a arătat disponibilitatea de a plăti VEP sumele stabilite prin Hotărârea Arbitrală, în mod eșalonat, în condițiile renunțării de către VEP la plata anumitor sume și la perceperea dobânzii legale condiționat de respectarea de către Municipalitate a graficului de plată, urmând ca Municipalitatea să gestioneze direct cu Județul Prahova obligațiile solidare stabilite prin Hotărârea Arbitrală.

D.

Urmare a negocierilor, prin concesi reciprocă și ținând cont de prevederile art. 2267 și următoarele din Codul civil, Părțile convin să reglementeze relațiile dintre ele cu privire la plata, în condițiile prezentului Acord, a sumelor stabilite prin Hotărârea Arbitrală, fără a afecta responsabilitatea solidară a Județului Prahova conform Hotărârii Arbitrale.

AU STABILIT URMĂTOARELE:

Art. 1. Angajamentul VEP

În considerarea angajamentului Municipalității de a plăti Suma de Plată (definită la art. 3 de mai jos) în condițiile stabilite la art. 4.1 și 4.2 de mai jos, VEP:

1. Înțelege să renunțe, cu condiția respectării integrale de către Municipalitate a Eșalonării (definită la art.4 de mai jos), la:
 - suma de **24.411.558 lei** reprezentând despăgubiri, asumate de părți, în cazul nerespectării prevederilor Actului Adițional nr. 4 din 25.04.2019 la Contractul de Concesiune, precum și la perceperea penalităților aferente debitului principal (punctul IX din dispozitivul Hotărârii Arbitrale);
 - suma de **3.356.010,20 lei** pe care Municipalitatea este obligată să o plătească VEP, reprezentând cheltuieli arbitrale aferente încheierii tranzacției/primelor două capete de cerere (punctul XI din dispozitivul Hotărârii Arbitrale);
 - suma de **1.835.462,97 lei**, reprezentând cheltuieli arbitrale aferente soluționării disputei pe fondul cauzei prin Hotărârea Arbitrală (punctul XII din dispozitivul Hotărârii Arbitrale);
 - perceperea oricăror accesorii (dobânda legală) ale creanței stabilită prin Hotărârea Arbitrală.
2. Este de acord ca:



- pe durata și cu condiția respectării Eșalonării (definită la art. 4 de mai jos, să nu întreprindă nicio măsură de executare silită a creanței stabilite prin Hotărârea Arbitrală;
- perceperea oricăror accesorii (dobânda legală) ale creanței stabilite prin Hotărârea Arbitrală să fie suspendată începând cu data pronunțării Hotărârii Arbitrale și pe toată durata Eșalonării, cu condiția respectării integrale a Eșalonării de către Municipality.

Art. 3. Suma de Plată

În considerarea renunțării de către VEP (cu condiția respectării integrale a Eșalonării) la sumele indicate la punctul 1 al art. 2 de mai sus, în valoare totală de **29.603.031,17 lei**, **suma eșalonată conform prezentului Acord este în valoare de 119.895.069,49 lei ("Suma de Plată")**, compusă din:

- suma de 1.834.898,70 Euro respectiv **9.075.042 lei** (la cursul valutar comunicat de BNR, valabil la Data Încetării Înainte de Termen a Contractului de Concesiune, respectiv 13 mai 2022, calculată potrivit Art. 27.3 din Contractul de Concesiune), reprezentând „costurile datorate rezilierii anticipate a contractelor de muncă” ale salariaților Veolia (ajutoarele de concediere plătite acestora urmare a concedierii colective) (punctul V din dispozitivul Hotărârii Arbitrale).
- suma de 349.505,03 Euro respectiv **1.728.582 lei** la cursul valutar comunicat de BNR, valabil la Data Încetării Înainte de Termen a Contractului de Concesiune, respectiv 13 mai 2022 (calculată potrivit Art. 27.3 din Contractul de Concesiune), reprezentând indemnizațiile brute plătite salariaților concediați pentru concediile de odihnă neefectuate și primele acordate salariaților Veolia (punctul VI din dispozitivul Hotărârii Arbitrale);
- suma de **93.724.810,49 lei** reprezentând „valoarea nerecuperată și/sau solicitată de Concesionar dar neaprobată de Concedent până la data încetării, a pierderilor înregistrate de Concesionar în urma modificării prețului combustibilului” (punctul VII din dispozitivul Hotărârii Arbitrale);
- suma de **15.366.635 lei**, reprezentând pierderile înregistrate de Veolia în urma modificării prețului combustibilului și care nu au putut fi solicitate ca diferență de recuperat până la Data Încetării Înainte de Termen (punctul VIII din dispozitivul Hotărârii Arbitrale).

Art. 4. Angajamentul Municipality

- 4.1. În considerarea angajamentelor VEP prevăzute la art. 1 din prezentul Acord, Municipality se obligă să achite Suma de Plată prin plata a 38 (*treizeci și opt*) rate lunare egale de **3.155.133,40 lei** fiecare (sumă considerată de Municipality ca "*putând fi susținută din bugetul local și care asigură certitudinea îndeplinirii obligațiilor la timp și fără nici un risc*"), începând cu data de 15 ianuarie 2026, conform graficului de eșalonare anexat ("**Eșalonarea**").
- 4.2. Angajamentul prevăzut la punctul 4.1. nu afectează dreptul Municipality Ploiești la acțiune în regres împotriva Consiliului Judeșean Prahova.



- 4.3. Plățile vor fi efectuate de Municipality prin ordin de plată în contul curent al VEP nr.RO85 BRDE 300S A502 8824 3000 și vor stinge obligațiile aferente Sumei de Plată în ordinea stabilită de VEP, până la data de 20 a fiecărei luni.
- 4.4. Municipality declară că va gestiona direct cu Județul Prahova orice aspecte legate de obligațiile solidare stabilite prin Hotărârea Arbitrală, fără a implica VEP în aceste aranjamente.

Art. 5. Respectarea Eșalonării

- 5.1. Cu condiția respectării întocmai a Eșalonării de către Municipality, VEP declară că nu va aplica dobânzi penalizatoare și nu va iniția proceduri de executare silită față de Municipality pe durata respectării graficului de plată.
- 5.2. În situația în care Municipality nu va respecta Eșalonarea, sumele neachitate din sumele prevăzute în dispozitivul Hotărârii Arbitrale, indicate la litera B din preambulul prezentului Acord, împreună cu dobânzile legale penalizatoare aferente calculate de la data pronunțării Hotărârii Arbitrale, devin imediat scadente, fără a fi necesară realizarea vreunei formalități prealabile. Prezentul articol nu afectează drepturile VEP față de Județul Prahova în temeiul obligațiilor solidare.

Art. 6. Prevederi finale

- 6.1. Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării sale de către reprezentanții legal împuterniciți ai Părților.
- 6.2. Preambulul și anexa acestui Acord vor avea aceeași interpretare, forță și vor produce aceleași efecte juridice ca și când ar face parte din textul de bază al acestuia.
- 6.3. Prezentul Acord reprezintă totalitatea declarațiilor, garanțiilor și angajamentelor Părților și anulează orice alte înțelegeri, convenții, declarații, promisiuni anterioare semnării sale cu privire la obiectul acestuia, indicat la litera D din Preambul, care nu sunt expres menționate în acesta și care, în nicio situație, nu vor putea modifica sau completa prezentul Acord.
- 6.4. Încheierea și executarea prezentului Acord nu reprezintă o renunțare de către VEP la pretențiile față de Județul Prahova derivând din Hotărârea Arbitrală ce nu fac parte din înțelegerea Părților consfințită prin prezentul Acord.
- 6.5. Încheierea și executarea prezentului Acord nu reprezintă o renunțare și nu afectează drepturile Municipality față de Județul Prahova în temeiul obligațiilor solidare stabilite prin Hotărârea Arbitrală.

Încheiat în două exemplare originale astăzi, 2025, fiecare Parte atestând că se află în posesia unui exemplar original.

SEMNĂTURI

Veolia Energie Prahova S.R.L.

Andrei HOȘTIUC – Administrator

Municipiul Ploiești

Mihai Laurențiu POLIȚEANU - Primar





Grafic de esalonare

| Luna/an | Valoare |
|--------------|-----------------------|
| Jan-26 | 3,155,133.40 |
| Feb-26 | 3,155,133.40 |
| Mar-26 | 3,155,133.40 |
| Apr-26 | 3,155,133.40 |
| May-26 | 3,155,133.40 |
| Jun-26 | 3,155,133.40 |
| Jul-26 | 3,155,133.40 |
| Aug-26 | 3,155,133.40 |
| Sep-26 | 3,155,133.40 |
| Oct-26 | 3,155,133.40 |
| Nov-26 | 3,155,133.40 |
| Dec-26 | 3,155,133.40 |
| Jan-27 | 3,155,133.40 |
| Feb-27 | 3,155,133.40 |
| Mar-27 | 3,155,133.40 |
| Apr-27 | 3,155,133.40 |
| May-27 | 3,155,133.40 |
| Jun-27 | 3,155,133.40 |
| Jul-27 | 3,155,133.40 |
| Aug-27 | 3,155,133.40 |
| Sep-27 | 3,155,133.40 |
| Oct-27 | 3,155,133.40 |
| Nov-27 | 3,155,133.40 |
| Dec-27 | 3,155,133.40 |
| Jan-28 | 3,155,133.40 |
| Feb-28 | 3,155,133.40 |
| Mar-28 | 3,155,133.40 |
| Apr-28 | 3,155,133.40 |
| May-28 | 3,155,133.40 |
| Jun-28 | 3,155,133.40 |
| Jul-28 | 3,155,133.40 |
| Aug-28 | 3,155,133.40 |
| Sep-28 | 3,155,133.40 |
| Oct-28 | 3,155,133.40 |
| Nov-28 | 3,155,133.40 |
| Dec-28 | 3,155,133.40 |
| Jan-29 | 3,155,133.40 |
| Feb-29 | 3,155,133.40 |
| Total | 119,895,069.49 |